

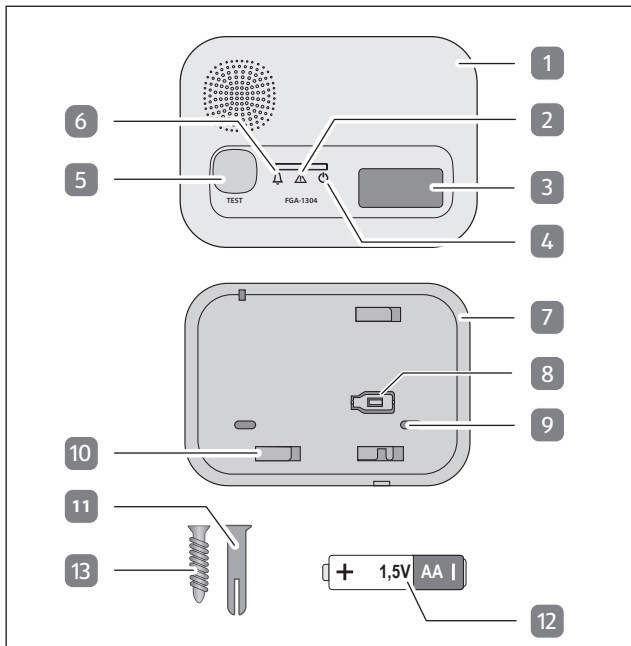


Használati útmutató

WORKZONE®

SZÉN-MONOXID-DETEKTOR





A csomag tartalma

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Készülékház | 8 | Biztosítócsap |
| 2 | Hibajelző lámpa (sárga) | 9 | Csavarfurat, 2 db |
| 3 | Kijelző | 10 | Köröm, 4 db |
| 4 | Működést jelző lámpa (zöld) | 11 | Tiplti, 2 db |
| 5 | Tesztelőgomb | 12 | Elem*, 3 db |
| 6 | Riasztólámpa (piros) | 13 | Csavar, 2 db |
| 7 | Szerelőlemez | 14 | Biztosítócsap-rögzítő |

*A szállítási csomag 3 db AA típusú, 1,5 V DC feszültségű (LR6) elemet tartalmaz.

Tartalom

A csomag tartalma	3
Általános tudnivalók	5
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	5
Rendeltetészerű használat	5
Jelmagyarázat.....	6
Biztonság.....	7
Megjegyzések magyarázata.....	7
Általános biztonsági utasítások.....	8
Termékleírás	18
Első használatba vétel	19
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	19
Információk a szén-monoxidról	20
Utasítások riasztás esetén.....	21
A felszerelés helyének kiválasztása.....	23
A termék összeszerelése.....	26
Üzemeltetés.....	30
Működési próba végrehajtása	30
Üzemállapot/funkciók	31
Bekapcsolás	31
Fény- és hangjelzések.....	37
Elemkijelzés	38
10 éves visszaszámlálás	39
Tisztítás és karbantartás	40
A termék tisztítása.....	41
Termékvédelem	42
Elemcsere	43
Hibaelhárítás	46
Műszaki adatok.....	47
Leselejtezés.....	48
A csomagolás leselejtezése	48
A termék leselejtezése	49
Megfelelőségi nyilatkozat	50

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a szén-monoxid-detektor (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az összeszereléséről és a használatáról.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Ha továbbadja a terméket, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag a megnövekedett szén-monoxid-koncentráció észlelésére és az erre való figyelmeztetésre szolgál. Ha a termék érzékelője megnövekedett szén-monoxid-koncentrációt észlel, akkor a termék hangjelzést ad, hogy a jelen lévő személyek időben és megfelelően tudjanak reagálni a veszélyre, mielőtt jelentős kockázatnak lennének kitéve. A termék 20–40 m² alapterületű beltéri helyiségekben használható. A termék kizárólag a megnövekedett szén-monoxid-koncentráció észlelésére szolgál, azonban annak elvezetéssel való megszüntetésére (pl. szellőztetőegység működtetésével) nem alkalmas.

A termék nem használható járművekben (pl. lakókocsi, kempingjármű) vagy hajókon, és nem helyettesíti a füst- vagy gázérzékelőt.

A termék kizárólag személyes használatra szolgál, ipari, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. A termék bármely más használata vagy módosítása rendeltetésellenesnek minősül, és anyagi kárt okozhat. Az ilyen műveletek jelentős balesetveszélyt jelentenek.

A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a rendeltetésellenes vagy helytelen használatból eredő károkért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az összeszerelésről és a használatról nyújt további hasznos információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



BSI Kitemark™. Ez a szimbólum olyan termékeket jelöl, amelyek Kitemark™-tanúsítvánnyal rendelkeznek.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek csak száraz beltéri helyiségekben használhatók.



Olvassa el a használati útmutatót.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



VIGYÁZAT!

Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS!

Szén-monoxidnak tulajdonítható életveszély!

A tüzelőberendezések szakszerűtlen kezelése esetén a szén-monoxid-koncentráció életveszélyt jelentő módon megnövekedhet.

A termék csak veszély esetén figyelmeztet, de nem akadályozza meg a szén-monoxid-koncentráció megnövekedését.

- Csakis ellenőrzött/tesztelt tüzelőberendezéseket vásároljon és üzemeltessen.
- A tüzelőberendezéseket kizárólag megfelelő módon, szakemberrel telepíttesse. Pontosán tartsa be a gyártói utasításokat.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes tüzelőberendezést, továbbá rendszeresen végeztesse el a felülvizsgálatukat szakemberrel.
- Évente egyszer tisztítsa meg a kéményeket és a füstelvezető nyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a tüzelőberendezés ne legyen rozsdás és sérült.

- Soha ne grillezzen a házban vagy a garázsban.
- Gondoskodjon megfelelő szellőztetésről, ha nyitott kandallót vagy több égőegységet működtet.
- Mindig legyen figyelmes a szén-monoxid-mérgezés jeleire.
- Soha ne égessen faszenet zárt helyiségekben, kempingjárműben és autóban, sátorban vagy kunyhóban.
- Soha ne javítson, ellenőrizzen és telepítsen égetőművet, hacsak nem rendelkezik a beszereléshez szükséges megfelelő szakismerettel és készségekkel.
- Soha ne használja fűtésre a gáztűzhelyet, a sütőt, valamint a haj- és ruhaszárítót.

- Soha ne használjon égetőművet zárt helyiségekben szellőzés nélkül.
- Soha ne üzemeltessen benzin- vagy dízelkályhát a házban vagy zárt helyiségekben.
- Soha ne hagyja figyelmen kívül a készülékek biztonsági kikapcsolását.



Életveszély!

A szakszerűtlen összeszerelés vagy kezelés veszély esetén súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat!

- Önnek és a háztartás összes többi tagjának ismernie kell a termék működését

és kezelését, valamint a szén-monoxid-mérgezésre utaló jeleket.

- Minden riasztást vegyen komolyan. Ne hagyja figyelmen kívül a terméket riasztás esetén.
- A termék élettartama a gyártás időpontjától számított 10 év: A terméket legkésőbb 10 év elteltével ki kell cserélni. A gyártási dátum a terméken található.
- A tesztelőgomb segítségével ellenőrizze a termék megfelelő működését havonta vagy tartós távollét után.
- A lemerült elemeket azonnal cserélje ki.
- A terméket semmilyen módon nem szabad lefesteni, befedni vagy leragasztani.

- A termék javítását vagy kinyitását csak jóváhagyott műhely végezheti.
- A 2,4 GHz-es tartományban működő vezeték nélküli rendszerek – például vezeték nélküli telefonok, mikrohullámú sütők és más vezeték nélküli eszközök – interferenciát kelthetnek. Tartson legalább 3 m-es biztonsági távolságot a készülékektől a szerelés és a kezelés során.



Marásveszély!

A kifolyó elemsav a bőrrel vagy testrészekkel érintkezve égési sérülést okozhat.

- A kifolyó elemsav ne kerüljön a bőrre, szembe vagy a nyálkahártyára. Ha mégis érintkezik a folyadékkal, azonnal öblítse le az érintett területet bő mennyiségű tiszta vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Csak ép elemet használjon, illetve olyat, amelyből nem szivárog az elektrolit.
- Az elem(ek) károsodása esetén feltétlenül viseljen védőkesztyűt, és száraz, nedvszívó ronggyal távolítsa el az elemsavat.



Gyermekekre veszélyes!

A terméket és egyes alkatrészeit gyermekek nem szerelhetik össze és nem kezelhetik, mivel a művelet közben életveszélyes sérülést szenvedhetnek.

- A terméket és csomagolását gyermekektől elzárva tárolja. A gyermekek az apró alkatrészeket lenyelve megfulladhatnak.
- Az elemeket mindig gyermekektől elzárva tárolja.
- Ha azt gyanítja, hogy valaki mégis lenyelt egy elemet vagy az más módon a testébe került, haladéktalanul keressen fel egy orvost.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

A szakszerűtlen szerelés vagy kezelés sérülést okozhat.

- A szerelés és a karbantartás során győződjön meg arról, hogy a létra stabilan áll, és használjon megfelelő szerszámot.
- A szerelés során ne okozzon kárt a gáz-, elektromos vagy távközlési vezetékben.
- Tartsa a terméket biztonságosan, hogy elkerülje a sérülés kockázatát, ha a termék leesik a szerelés során.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

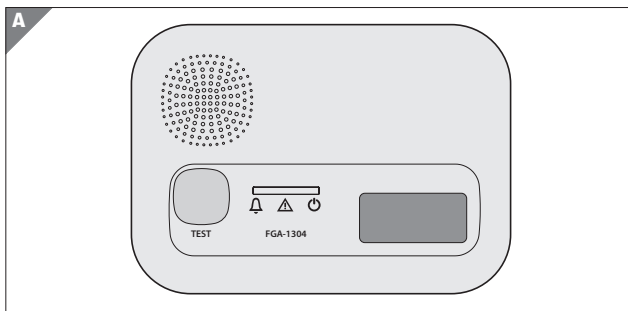
A szakszerűtlen szerelés vagy kezelés károsíthatja a terméket vagy anyagi károkat okozhat.

- Kerülje a nedves, hideg vagy meleg környezetben való üzemeltetést. Ez károsíthatja az elektronikus áramköröket.
- A termék leesése vagy a rázkódás károsíthatja az elektronikus áramköröket. A tesztelőgomb segítségével ellenőrizze, hogy a funkció továbbra is elérhető-e, és ha szükséges, cserélje ki a terméket. Látható meghibásodás esetén azonnal cserélje ki a terméket.

- A tisztításhoz ne használjon súroló- és oldószert. Ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészeket ne érje nedvesség.

Termékleírás

A termék kizárólag a megnövekedett szén-monoxid-koncentráció észlelésére és az erre való figyelmeztetésre szolgál.



Első használatba vétel

A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTEŚÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

– A csomagolás kinyitásakor óvatosan járjon el.

1. Vegye ki az alkatrészeket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd „A csomag tartalma” c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészen. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Forduljon a gyártóhoz a következő e-mail-címen: smartwares-service-hu@teknihall.com

Információk a szén-monoxidról

A szén-monoxid láthatatlan, nem lehet megszagolni vagy megízlelni, mégis halált okozhat! A szén-monoxid vérben való felhalmozódását karboxi-hemoglobin-szintnek nevezzük, és ez az állapot zavart okoz a szervezet oxigénellátásában.

A szén-monoxid-koncentrációtól függően ez az állapot percek alatt végzetes lehet. A leggyakoribb szén-monoxid-források a fűtéshez és főzéshez használt meghibásodott gázkészülékek, járó motorral a garázsban álló járművek, eldugult kémények vagy füstelvezető nyílások, hordozható, üzemanyaggal működő fűtőberendezések, nyitott tűzhelyek, üzemanyaggal működő szerszámok és beltéri grilllek.

A szén-monoxid-mérgezés jelei hasonlóak az influenza tüneteivel, de előbbinél láz nem jelentkezik. Egyéb tünet a szédülés, fáradtság, gyengeség, fejfájás, hányinger (émelygés), hányás, álmoság és zavartság. Mindenkit veszélyeztet a szén-monoxid, de a szakértők egyetértenek abban, hogy a meg nem született csecsemők, a kisgyermekek, a terhes nők, az idősek és a szív- vagy légzési problémákkal küzdő személyek vannak a legjobban kitéve a súlyos sérülések vagy akár a halál kockázatának; évente képzett szakemberrel ellenőriztesse és tisztítsa meg fűtési rendszerét, csappantyúit, kéményeit és elvezetőnyílásait.

A szén-monoxid-mérgezések a következő tünetekkel járnak, amelyeket minden lakónak ismernie kell:

- **Enyhe tünetek**

Enyhe fejfájás, hányinger, hányás, fáradtság (gyakran „influenzaszerű tünetekként” írják le).

- **Közepesen súlyos tünetek**

Erős, lüktető fejfájás, álmoság, szapora szívverés.

- **Súlyos tünetek**

Eszméletvesztés, szív- és tüdőelégtelenség, halál.

A fenti tünetek egészséges felnőtteknél jelentkeznek. Az értékek eltérőek a nagy kockázati csoportba tartozó személyek esetében.

A nagy szén-monoxid-koncentrációnak való kitettség halálos kimenetelű lehet, vagy maradandó károsodást és fogyatékoságot okozhat.

Noha a szén-monoxid-mérgezés áldozatai gyakran észlelik a rosszullétet, de túlságosan zavartak ahhoz, hogy egyedül meg tudják menteni magukat, pl. az épület elhagyásával vagy segítségkéréssel. Először a kisgyermekek és a háziállatok lehetnek érintettek. Fontos megismerni a különböző típusú tüneteket.

Utasítások riasztás esetén



Életveszély!

A fokozott szén-monoxid-koncentrációjú környezetekben életveszély vagy súlyos mérgezés veszélye áll fenn.

Ha kétségei merülnek fel a riasztás okával kapcsolatban, feltételezze, hogy valóban megnövekedett a szén-monoxid-koncentráció, és hajtsa végre a vészhelyzeti tervet. Ne feltételezze, hogy téves riasztásról van szó!



Kedvezőtlen külső körülmények között (például a közelben lévő jármű által kibocsátott kipufogógáz, a közúti forgalom következtében bekövetkező rendkívül magas légszennyezettség stb.) a szellőztetés a mért szén-monoxid-értékek ismételt emelkedését okozhatja.

Riasztás esetén az alábbi módon járjon el.

1. Őrizz meg a nyugalmát, és nyissa ki az összes ajtót és ablakot a helyiség kiszellőztetéséhez.
2. Hagyja abba az összes tüzelőberendezés használatát, és ha lehetséges, győződjön meg arról, hogy a fűtőberendezéseket kikapcsolták, pl. a gázkészülékek vész kikapcsoló szelepeinek aktiválásával.
3. Ha a riasztás továbbra is fennáll, hagyja nyitva az ajtókat és ablakokat, és ürítse ki az épületet.
4. Ne lépjen be újra az épületbe, amíg a riasztás aktív. A többlakásos lakóházakban és többszintes épületekben ügyeljen arra, hogy minden lakos tájékoztatást kapjon a veszélyhelyzetről.

5. Azonnal biztosítson orvosi segítséget minden olyan személynek, akinél fejfájás, álmoság vagy hányinger jelentkezik. Ezek a szén-monoxid-mérgezés tünetei. Hívja fel az orvos figyelmét, hogy szén-monoxid belélegzése gyanítható.
6. Ha egy háztartási készülék váltotta ki a riasztást, ne használja tovább. Csak akkor vegye újra használatba, ha szakképzett ügyfélszolgálat ellenőrzi a készüléket, és elhárítja a meghibásodást.
7. Ha nem találja a riasztás okát, szükség esetén tárcsázza az illetékes üzemanyag-szállító segélyhívó számát vagy a nyilvános segélyhívó számot annak érdekében, hogy a szén-monoxid-szivárgás forrása azonosítható és kiküszöbölhető legyen.

A felszerelés helyének kiválasztása

A lehető legjobb teljesítmény biztosításához vegye figyelembe a következő ajánlásokat a termék elhelyezésekor.



Sérülésveszély!

A szakszerűtlen szerelés vagy kezelés sérülést okozhat.

A sérülések elkerülése érdekében a terméket biztonságosan kell rögzíteni a szerelési utasításoknak megfelelően.

- Mindig vegye figyelembe: A riasztás arról tájékoztat, hogy az érzékelő szén-monoxidot észlelt, de szén-monoxid más területeken is előfordulhat.



A termék három elemmel működik, vezeték nem kell hozzá. A mellékelt rögzítőanyagokkal (csavarok + tiplik) a falhoz rögzíthető, vagy sík felületre helyezhető.

Hány terméket kell felszerelni?

A terméket tökéletlen égés esetén kibocsátott és felgyülemlett, mérgező szén-monoxid kimutatására fejlesztették ki, például háztartási készülékekből, fűtőberendezésekből, kéményekből és gépkocsik kipufogógázzaiból származó szén-monoxidra összpontosítva.

A lehető leghatékonyabb védelem érdekében riasztót kell elhelyezni minden olyan helyiségben vagy annak közelében, ahol bármilyen égetőberendezés található, például gáztűzhely, központi fűtésű kazán, helyiség- vagy vízmelegítő, főzőüst, grill stb.

Az **egyszintes házakban** a hálózobák mindegyikébe vagy a hálózobákhoz vezető folyosókra riasztót kell elhelyezni minimális védelmi intézkedésként.

A **többszintes házakban** szintenként legalább egy riasztót kell elhelyezni minimális védelmi intézkedésként.

- A termékeket az alvóhelyhez minél közelebb szerelje fel, és győződjön meg arról, hogy hallható-e a riasztás.

Hol kell elhelyezni a terméket?

A szén-monoxid sűrűsége nagyjából akkora, mint a meleg levegőé.

A legnagyobb hatékonyság akkor érhető el, ha a termék:

- száraz beltéri helyiség falán, száraz, vízszintes felületen,
- legalább **1,5 m-re a padlószint felett**,
- a **háztartási készüléktől / a tüzelőberendezéstől** legalább **1,85 m-es** távolságban van felszerelve.

Hol nem szabad elhelyezni a terméket?

A következő helyeken a termék szerelhető fel:

- olyan helyeken, amelyek hőmérséklete 0 °C alá csökkenhet vagy meghaladhatja a 45 °C -ot;
- nedves vagy magas páratartalmú helyiségekben;

- olyan helyeken, ahol az érzékelőt jelentős mennyiségű por, szennyeződés vagy kibocsátott olaj elszennyezheti vagy eltömítheti;
- függönyök vagy bútorok mögötti helyeken;
- fűtőberendezésekből, légkondicionáló egységekből vagy mennyezeti ventilátorokból származó elszívott levegő környezetében;
- a szabadban;
- közvetlenül a mosogató vagy a főzőberendezés felett.

A termék összeszerelése



Életveszély!

Amennyiben fúráskor a falban telepített elektromos vezetékek megsérülnek, áramütés vagy rövidzárlat veszélye áll fenn.

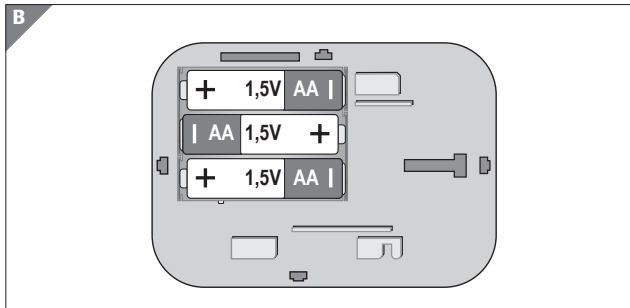
– Fúrás előtt győződjön meg arról, hogy nincs elektromos vezeték a fúrás helyén.



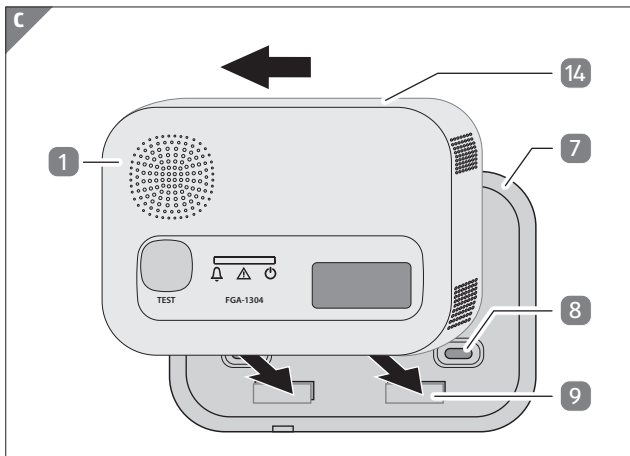
- A típustábla már a szállításkor a termék felső oldalára van rögzítve, de adott esetben más nyelvű típustáblák is tartozhatnak a termékhez. Ha más nyelvű típustáblára van szüksége, válassza ki a megfelelő mellékelt típustáblát, és ragassza rá a meglévőre.
- A felhasználó biztonsága érdekében a terméket nem lehet felszerelni, ha nincsenek behelyezve az elemek.

1. Jelöljön ki egy alkalmas szerelési helyet.
2. Oldja le a szerelőlemezt **7** a készülékháizról **1**.
3. Törje ki a biztosítócsapot **8** a szerelőlemezből.
4. Tartsa az szerelőlemezt a szerelési helyen.
5. Jelölje meg mindkét csavarfurat **9** pozícióját a szerelés helyén.
6. Tegye félre újra a szerelőlemezt, és mindkét megjelölt pozícióban fúrjon egy-egy lyukat.
7. Helyezzen egy tiplit **11** mindegyik furatba.

- Helyezze fel újra a szerelőlemezt úgy, hogy a szerelőlemez körmei **10** Ön felé nézzenek.
- Rögzítse a szerelőlemezt a szerelés helyén úgy, hogy minden csavarfuratba behelyez egy-egy csavart **13**, majd csillagfejű csavarhúzóval a tiplikbe csavarozza.



- Szükség esetén helyezzen be 3 elemet **12** a készülékház hátoldalán található elemtartó rekeszbe (lásd **B ábra**). Ennek során nyomja be a piros csapokat a házba.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).



12. Helyezze a készülékházat (a behelyezett elemekkel együtt) a szerelőlemezre oly módon, hogy a szerelőlemez 4 körme a készülékház hátoldalán található megfelelő tartórészre kerüljön (lásd **C ábra**).
13. Tolja a készülékházat a szerelőlemezen balra egészen annyira, amíg a szerelőlemez oldalsó szegélyei egy magasságban nem lesznek a készülékház oldalsó szegélyeivel.

14. Dugja a biztosítópecket a biztosítócsap-rögzítőbe **14** a ház szerelőlemezre történő rögzítése érdekében.
15. A szerelés befejezése után hajtson végre működési próbát a „Működési próba végrehajtása” c. fejezetben leírt módon.

Üzemeltetés

Működési próba végrehajtása



Sérülésveszély!

A termék hangereje (85 decibel) halláskárosodást okozhat.

- A működési próba közben helyezkedjen kartávolságra a terméktől.



A gyártó a kifogástalan üzemelés biztosítása céljából a termék havi egyszeri tesztelését javasolja.

A termék üzemképességének vizsgálatához nyomja meg röviden a tesztelőgombot **5**.

A termék üzemkész állapotát 4 hangjelzés és a piros riasztólámpa **6** villogása jelzi.

Ha a termék nem mutatja a leírásban szereplő üzemképességet, működése nem kifogástalan.

Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a következő e-mail-címen: smartwares-service-hu@teknihall.com.

Üzemállapot/funkciók

Bekapcsolás



Kapcsolja be a terméket egy alacsony szénmonoxid-koncentrációjú környezetben. Ellenkező esetben fennáll annak a lehetősége, hogy a termék azonnal riasztó üzemmódra vált.


1. Vegye le a készülékházat **1** a szerelőlemeztől **7**.
2. Helyezze be az elemeket **12** az elemtartó rekeszbe a termék bekapcsolásához.
3. Helyezze vissza a készülékházat a szerelőlemezre.

Az elemek behelyezését követően egyszerre felvillan a piros riasztólámpa **6**, a sárga hibajelző lámpa **2** és a működést jelző zöld lámpa **4**. Emellett egy hangjelzés hallható.


A kijelzőn az  (VÉGE) felirat jelenik meg.

A termék 20–30 másodperc múlva normál üzemmódra vált.

Normál üzem


Ha nincs jelen szén-monoxid, a működést jelző zöld lámpa  kb. 45 másodpercenként villog, és a termék üzemkész állapotát jelzi.

Ébresztés

Ha a készülék veszélyes szén-monoxid-koncentrációt észlel, akkor hangjelzés hallható, és a piros riasztólámpa  gyorsan villog.

A riasztás mindaddig aktív marad, amíg a szén-monoxid-koncentráció legalább 2 percig 40 ppm érték alá csökken.

Ha a szénmonoxid-koncentráció ismét lecsökkent, a riasztási jelzés megszűnik, és a termék automatikusan ismét normál üzemmódra vált.

- A riasztás leállításához nyomja meg a Teszt gombot  1–3 másodpercig.



Életveszély!

Ha a riasztás gyors egymásutánban szólal meg, akkor a szénmonoxid-koncentráció igen magas.

- Ilyen esetben haladéktalanul hagyja el a veszélyes területet és jelentse az esetet.

Szén-monoxid (ppm)	Minimális reakcióidő a riasztás aktiválásáig	Maximális reakcióidő a riasztás aktiválásáig
27 ± 3 ppm	120 perc	-
55 ± 5 ppm	60 perc	90 perc
110 ± 10 ppm	10 perc	40 perc
330 ± 30 ppm	-	3 perc

Kis elemkapacitás jelzése



Normál működés esetén az elemek legalább 3 évig használhatók. Ha ennek ellenére elemhiba jelentkezik, vagy a riasztás tartósan fennáll, az elemek élettartama lerövidül.

A termék rendszeres időközönként, automatikusan ellenőrzi az elemek **12** töltöttségi állapotát – készenléti üzemmódban 45 másodpercenként.

A működést zöld jelző lámpa **4** körülbelül 45 másodpercenként kb. 0,5 másodpercre felvillan, ha a feszültség eléri vagy meghaladja a 3,6 V-ot. Ez a hangtalan villogás a termék normális működését jelzi.

Ha a feszültség 3,6 V alá csökken, a működést jelző zöld lámpa villogásán kívül 45 másodpercenként hangjelzés is hallható. Ez a hangjelzés azt jelzi, hogy az elemeket ki kell cserélni. A hangjelzés akár 7 napon keresztül is aktív lehet.

- Azonnal cserélje ki az elemeket, ha arra lesz figyelmes, hogy a termék kis elemkapacitást jelez!

Hibajelzés / a termék hibás működése

Ha a termék hibát észlel, a sárga hibajelző lámpa **2** villogni kezd, és a termék 11 másodpercenként legalább 1 hangjelzést ad. A riasztás a hiba elhárításáig folytatódik.

A kijelzőn az **E r r** (VÉGE) felirat jelenik meg.

1. A termék működésének ellenőrzéséhez vegye ki az elemeket **12**.
2. Helyezze a terméket legalább 24 óra egy tiszta levegőjű helyre.
3. Helyezze üzembe a terméket.
4. Azonnal cserélje ki a terméket, ha a hibaüzenet még mindig megjelenik.

Alacsony szénmonoxid-koncentráció

Ha a termék 30 ppm érték feletti szén-monoxid-koncentrációt mér egy legalább 60 perces időtartamban, illetve 40 ppm értéket egy legalább 40 perces időtartamban, akkor 3–5 percenként hangjelzés hallható, a piros riasztólámpa **6** pedig lassan villog.

A riasztás mindaddig aktív marad, amíg a szén-monoxid-koncentráció 25 ppm érték alá nem csökken.

Csendes riasztás

A „Csendes riasztásra” váltáshoz a szénmonoxid-koncentrációnak 40–199 ppm értékűnek kell lennie. Működését tekintve a „Csendes riasztás” megfelelő a riasztási üzemmódnak. Az a különbség csupán, hogy a készülék nem ad ki hangjelzést. A „Csendes riasztás” legfeljebb 10 perc után automatikusan ismét a riasztási üzemmódra vált. Minél magasabb a szén-monoxid-koncentráció értéke, annál hamarabb vált a készülék a riasztási üzemmódra.



Életveszély!

Ha a „Csendes riasztás” üzemmódra vált, miközben veszélyeztetett környezetben tartózkodik, akkor ez szénmonoxid-mérgezéshez vezethet.

- Mielőtt a „Csendes riasztás” üzemmódra váltana, győződjön meg róla, hogy nem tartózkodik veszélyeztetett környezetben.

A termék riasztási üzemmódban van.

- A „Csendes riasztás” üzemmód aktiválásához nyomja meg 1–3 másodpercig a tesztelógombot **5** (lásd **A ábra**).

Amikor a termék „Csendes riasztás” üzemmódban van, akkor nem hallhatók hangjelzések, és a piros riasztólámpa **6** villog.

Ha a tesztelógomb megnyomásakor továbbra is hangjelzéseket hall, akkor a szén-monoxid-koncentráció értéke 40 ppm alatti vagy 199 ppm feletti. Ilyen esetekben nem válthat „Csendes riasztás” üzemmódba.

- A riasztási üzemmód visszaállításához nyomja meg a Tesz gombot addig, amíg hangjelzéseket nem hall.

Fény- és hangjelzések

A következő táblázat áttekintést nyújt a termék üzeme közben potenciálisan fellépő fény- és hangjelzésekről, és ezek megfelelő jelentéséről is tájékoztat.

Fényjelzés 2 / 4 / 6	Hangjelzés	Jelentés
A működést jelző zöld lámpa 4 45 másodpercenként felvillan.	nincs	Normál üzem
A működést jelző zöld lámpa 4 45 másodpercenként felvillan.	45 másodpercenként egy rövid hangjelzés	alacsony elemkapacitás
A sárga hibajelző lámpa 2 60 másodpercenként háromszor felvillan. A kijelzőn megjelenik az „END” felirat.	60 másodpercenként 3 egymást követő hangjelzés	A termék élet-tartamának vége
A sárga hibajelző lámpa 2 11 másodpercenként kétszer felvillan.	11 másodpercenként 2 egymást követő hangjelzés	Hibaüzenet / hibás működés
A piros riasztólámpa 6 gyorsan villog.	5 egymást követő hangjelzés, majd (tartós) csend	Tesztüzemmód

Fényjelzés 2 / 4 / 6	Hangjelzés	Jelentés
A piros riasztólámpa 6 négy-szer villog lassan.	4 egymást követő hangjelzés 3–5 percenként A hangjelzések a riasztás elhárításáig hallhatók.	A szénmonoxid-koncentráció 60 percen át magasabb a 30 ppm, illetve 40 percig a 40 ppm értéknél
A piros riasztólámpa 6 4 másodpercen belül tizenöt-ször villan fel. Ez a folyamat 3 másodpercenként ismétlődik.	15 hangjelzés 4 másodpercen belül. Ez a folyamat 3 másodpercenként ismétlődik. A hangjelzések a riasztás elhárításáig hallhatók.	Ébresztés
A piros riasztólámpa 6 gyors ütemben villog.	nincs	Csendes riasztás

Elemkijelzés

Az alacsony elemkapacitásra utaló hangjelzés mellett (lásd az „Üzemállapot/funkciók” c. fejezetet) a termék a kijelzőn 3 látható szimbólum révén az elemek 12 töltöttségi állapotáról is tájékoztat.

Az elemek töltöttségi állapota tartósan megjelenik a kijelzőn. Ennek során az elemek 4 töltöttségi állapotát különböztethetjük meg, amelyek a következő szimbólumok révén jeleníthetők meg:

Töltöttségi állapot	Kijelzőszimbólum
feltöltött	
elegendő	
alacsony	
elégtelen	

- Ha a kijelző alacsony elemkapacitást mutat, cserélje ki az elemeket az „Elemcsere” c. fejezetben leírt módon.

10 éves visszaszámlálás

A terméket a gyártási dátumot követő 10 év után ki kell cserélni. A gyártási dátum a készülékházon található.

A termék beépített visszaszámlálási funkcióval rendelkezik, amely arra emlékezteti a felhasználót, hogy a terméket 10 év leteltével ki kell cserélni.

A 10 év leteltét követően a termék élettartamának vége a következőképpen kerül kijelzésre: A sárga hibajelző lámpa **2** háromszor felvillan röviden, és 3 hangjelzés hallható). Ezek a hangjelzések percenként ismétlődnek.

A kijelzőn **3** az **End** felirat jelenik meg.

- Ha a termék eléri élettartam a végét, a terméket azonnal ki kell cserélni.

Tisztítás és karbantartás

ÉRTEŚÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A termék szakszerűtlen karbantartása és ápolása meghibásodást okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy a termék minden nyílása pormentes legyen.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos alkatrészeket ne érje nedvesség.
- Soha ne tisztítsa a terméket folyó víz alatt.

- A tisztításhoz ne használjon tisztítószert, karbonsavat, benzint, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek az anyagok kikezdi a termék felületét, és a közben elpárolgó anyagok ártalmasak az egészségre, és robbanásveszélyt jelentenek.
- Ne használjon dörzshatású vagy éles tisztítóeszközöket, például kést, fém- vagy nejlonkefét, illetve ezekhez hasonló tárgyakat.
- Semmiképpen ne tisztítsa a termék belsőjét. Ezáltal a garanciaigény elvesz, és a termék működése korlátozott lehet.

A termék tisztítása

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket a porlerakódás eltávolítása céljából.
- A tisztításhoz ne használjon tisztítószert, ehelyett a terméket kívülről puha, száraz ronggyal vagy kefével tisztítsa. Porszívót is használhat.

- A tisztítás során különösen ügyeljen a nyílások elöl és oldalt történő portalanítására.
- Tisztítás után hajtson végre működési próbát a „Működési próba végrehajtása” c. fejezetben leírt módon.

Termékvédelem

Az alábbi anyagok nagy koncentrációban károsíthatják a termék érzékelőjét, és ezáltal gyakran téves riasztást válthatnak ki:

Metán, propán, izopropil-bután, bután, etilén, etanol (alkohol), izopropanol, benzol, toluol, etil-acetát, hidrogén, hidrogén-szulfát és kén-dioxid.

Aeroszolok, alkoholdermékek, festékek, oldószerek, ragasztók, hajlakkok, borotválkozás utáni arcszeszek, parfümök és bizonyos tisztítószeres szintén kárt tehetnek a termékben.

- A termék megfelelő működésének biztosítása céljából legalább havonta egyszer hajtson végre működési próbát a „Működési próba végrehajtása” c. fejezetben leírt módon.
- Szerelje le a terméket, és tárolja biztonságos helyen, mielőtt az alábbi munkálatokba kezdene (a lista nem teljes):
Fapadlók tisztítása vagy maratása, festés, tapétázás vagy ragasztó és aeroszolok használata.
- Ne fesse be a terméket.

Elemcsere



Robbanásveszély!

A szakszerűtlenül behelyezett elemek kifolyhatnak, és tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Az elemeket csak azonos vagy egyenértékű típusú elemekre cserélje, és behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polaritásra. Mindig cserélje ki az elhasznált elemeket, és ügyeljen arra, hogy az új elemek ne keveredjenek a régiekkel.
- Soha ne tegye ki túlzott hőségnek az elemeket, például tűző nap vagy tűz

hatásának. Ne dobja az elemet tűzbe, ne érje nyílt láng.

- Ne szedje szét az elemeket, és ne zárja őket rövidre.
- Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Az elhasznált elemet vegye ki a termékből.
- Szükség esetén a behelyezés előtt tisztítsa meg az elemek és készülék érintkezőit.



Normál működés esetén az elemek legalább 3 évig használhatók. Ha ennek ellenére elemhiba jelentkezik, vagy a riasztás tartósan fennáll, az elemek élettartama lerövidül.

Ha az elemkapacitás csökken, a termék figyelmeztető hangjelzést bocsát ki:

45 másodpercenként állandó hangjelzés hallható, 7 napon keresztül.

- Az elemeket legkésőbb azt követően cserélje ki, hogy a termék csökkent elemkapacitást jelez.
- Azonnal cserélje ki az elemeket, ha azt észleli, hogy a működést jelző zöld lámpa nem villog.

1. Vegye le a készülékházat **1** a szerelőlemezről **7**.
2. Ehhez húzza ki a biztosítócsapot **8** a biztosítócsap-rögzítőből **14**. Ezt követően csúsztassa a készülékházat a szerelőlemezen jobbra, hogy a körmök **10** a reteszelésen kilazuljanak, és emelje le a készülékházat a szerelőlemezről.
3. Vegye ki a régi, elhasználódott elemeket **12** a készülékház hátoldalán található elemtartó rekeszből (lásd **B ábra**).
4. Nyomja meg a tesztelőgombot **5** az utolsó feszültségjel elvezetése céljából.
5. Helyezzen új elemeket (3 db LR6 típusú, 1,5 V-os alkálielem) az elemtartó rekeszbe.
6. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

- Várjon kb. 2 percet, hogy a termék felmelegedjen.
- Hajtson végre működési próbát a „Működési próba végrehajtása” c. fejezetben leírt módon.
- Helyezze a készülékházat (a behelyezett elemekkel együtt) ismét a szerelőlemezre úgy, hogy a szerelőlemez 4 körme a készülékház hátoldalán található megfelelő tartórészre kerüljön.
- Tolja a készülékházat a szerelőlemezen balra addig, amíg a szerelőlemez oldalsó szegélyei egy magasságban nem lesznek a készülékház oldalsó szegélyeivel, és a készülékház biztosan rögzül a szerelőlemeze.
- Dugja a biztosítócsapot a biztosítócsap-rögzítőbe annak érdekében, hogy a házat ismét a szerelőlemeze rögzítse.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A riasztás nem aktiválódik a tesztelőgomb 5 megnyomására.	A termék meghibásodott.	Cserélje ki a terméket.
A termék 60 másodperces időközönként „sípol”.	Alacsony az elemkapacitás.	Cserélje ki az elemeket 12 minél hamarabb (lásd az „Elemcsere” c. fejezetet).

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A termék akaratlan riasztást (téves riasztás) jelez.	Zavarforrás van jelen (kondenzációs nedveség, por, főzés során keletkező gőz vagy hasonló).	A terméket más helyen szerelje fel, vagy távolítsa el a zavarforrást.

Műszaki adatok

Gyártási szám:	826797
A fogyasztási cikk típusa:	FGA_13041ASH
Áramellátás (elem):	DC 4,5 V, 3 db AA típusú, 1,5 V DC, LR6 alkálielem
Elemek élettartama:	min. 1 év
Érzékelőtípus:	elektrokémiai
Bejelentett gáztípus:	szén-monoxid
Érzékelők élettartama:	10 év
Riasztási határérték:	55 ± 5 ppm (60–90 perc) 110 ± 10 ppm (10–40 perc) 330 ± 30 ppm (3 percen belül)
Üzemi hőmérséklet:	0 és 45 °C között (tárolás: -20 és 50 °C (± 2 °C) között)

Megengedett páratartalom:	Üzem: 0–70 % RH (tárolás: 0–90 % RH)
Riasztási hangerő:	3 m-es távolságban több mint 85 dB
Felszerelés helye:	fal
Helyiségméret / észlelési tartomány:	20–40 m ²

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A termék leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés)



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni** és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

A fogyasztó törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat leadja a lakóköznyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy az üzletekben, függetlenül attól, hogy tartalmazznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy az elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetkímélő hulladékkezelési rendszerbe.

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Megfelelőségi nyilatkozat

A termék teljesíti az EN 50291-1:2018 irányelv követelményeit. Az EU-megfelelőség igazolva. A megfelelő nyilatkozatokat és dokumentumokat a következő linken igényelheti a gyártótól:

<http://service.smartwares.eu>

Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi tájékozódás céljából, és ha karbantartás válik szükségessé.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érn

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.*

Az Aldi-szervíz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szervíz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el:
www.aldi-szervizpont.hu.

*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.





HU

Származási hely: Kína
Gyártó:

Smartwares Europe
Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg
HOLLANDIA

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

826797

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FGA_13041ASH

09/2023

3
ÉV
JÓTÁLLÁS